

Thông báo về việc đăng ký ăn trưa tại trường và thanh toán phí ăn trưa tại trường

Để được cung cấp ăn trưa tại trường, quý phụ huynh cần hoàn tất **hai thủ tục**:

- ① **Đăng ký ăn trưa tại trường** và ② **Chuyển khoản phí ăn trưa tại trường**.

1 Thủ tục đăng ký ăn trưa tại trường và chuyển khoản phí ăn trưa tại trường

Thủ tục ① Đăng ký ăn trưa tại trường

* “Mã QR” là nhãn hiệu đăng ký của Denso Wave Incorporated.

Vui lòng đăng ký ăn trưa tại trường từ máy tính hoặc điện thoại thông minh bằng “**Thủ tục trực tuyến Kawasaki (e-KAWASAKI)**”.

- Hạn đăng ký : **Trước ngày 14/4/2025 (trước ngày bắt đầu ăn trưa tại trường đối với học sinh chuyển trường)**
- Cách thức đăng ký: **Quét mã QR để truy cập vào trang web và điền vào các mục cần thiết**

※Nếu lần đầu sử dụng e-KAWASAKI, cần đăng ký người dùng.

Truy cập đường link này

<https://lgpos.task-asp.net/cu/141305/ea/residents/procedures/apply/dff59dc3-3b43-47d3-a0bb-a0b04214bd63/start>

Dùng để đăng ký ăn
trưa tại trường



(Lưu ý) Trong trường hợp không thể hoàn tất thủ tục từ máy tính hoặc điện thoại thông minh

“**Đơn đăng ký ăn trưa tại trường**” (tờ thứ 4 trong bộ giấy tờ gồm 4 tờ)

➔ Nộp cho **nhà trường**

- Vui lòng tách rời tờ đó ra, điền vào các mục cần thiết, sau đó **nộp cho trường vào ngày nhập học.**
- Trong trường hợp cần biểu mẫu đơn đăng ký ăn trưa tại trường, vui lòng liên hệ trực tiếp với trường dự định đăng ký cho con nhập học



Thủ tục ② Thủ tục chuyển khoản phí ăn trưa tại trường

Vui lòng đăng ký chuyển khoản từ máy tính hoặc điện thoại thông minh bằng “**Trang web tiếp nhận chuyển khoản qua Web**”.

- Hạn đăng ký : **Trước ngày 14/4/2025 (trước ngày bắt đầu ăn trưa tại trường đối với học sinh chuyển trường)**
- Cách thức đăng ký: **Quét mã QR để truy cập vào trang web và điền vào các mục cần thiết**
- Các điểm cần chú ý: **Thủ tục chuyển khoản là yêu cầu bắt buộc cho tất cả các trẻ.**

Truy cập đường link này

https://koukin-koufuri.jp/kawasaki_city/GPFKWS01010Action_doInit.action?tax_fee=0210

Dùng để đăng ký thanh
toán bằng chuyển khoản



(Lưu ý) Trong trường hợp không thể hoàn tất thủ tục từ máy tính hoặc điện thoại thông minh

“**Giấy đề nghị thanh toán bằng chuyển khoản**” (tờ thứ 1 đến tờ thứ 3 trong bộ giấy tờ gồm 4 tờ)

➔ Nộp cho **tổ chức tài chính**

- Vì đây là biểu mẫu có kèm giấy than nên vui lòng điền vào các mục cần thiết mà không tách rời 3 tờ này, và **mang trực tiếp đến các tổ chức tài chính có ghi ở mặt sau.**
- Trong trường hợp cần giấy đề nghị thanh toán bằng chuyển khoản, vui lòng liên hệ trực tiếp với trường nơi dự kiến nhập học.

<Tổ chức tài chính tiếp nhận>

Ngân hàng	Tổ chức tín dụng	Khác
Mizuho, Mitsubishi UFJ, Sumitomo Mitsui, Resona, Gunma, Kiraboshi, Yokohama, Higashi-Nippon, Kanagawa, Shizuoka Chuo, Yucho Ginko, PayPay, Rakuten, Aeon	Yokohama, Kawasaki, Sawayaka, Shiba, Johnan, Setagaya	Chuo Rokin, JA Ceresa Kawasaki

- Các chi phí khác ngoài phí ăn trưa tại trường sẽ được khấu trừ riêng từ tài khoản của tổ chức tài chính do trường chỉ định.
- Sau khi hoàn tất thủ tục, Quý phụ huynh không cần phải nộp đơn khi chuyển cấp hoặc chuyển đến các trường công lập của thành phố Kawasaki (bao gồm cả trường trung học cơ sở và trường hỗ trợ đặc biệt).
- Thành phố Kawasaki sẽ chịu phí chuyển tiền, vì vậy Quý phụ huynh sẽ không cần phải trả phí này.

2 Về phí ăn trưa tại trường

Phí ăn trưa tại trường và hạn thanh toán (ngày chuyển khoản) của năm 2025 như sau.

	Kỳ 1	Kỳ 2	Kỳ 3	Kỳ 4	Kỳ 5	Kỳ 6	Kỳ 7	Kỳ 8	Kỳ 9
Hạn thanh toán	Ngày 30/6	Ngày 31/7	Ngày 1/9	Ngày 30/9	Ngày 31/10	Ngày 1/12	Ngày 5/1	Ngày 2/2	Ngày 2/3
Tháng thanh toán	Phần tháng 4 và 5	Phần tháng 6	Phần tháng 7	Phần tháng 8 và 9	Phần tháng 10	Phần tháng 11	Phần tháng 12	Phần tháng 1	Phần tháng 2 và 3
Số tiền thanh toán	Bữa ăn đầy đủ	10.800 Yên	5.400 Yên	5.400 Yên	5.400 Yên	5.400 Yên	5.400 Yên	5.400 Yên	10.679 Yên
Số lần ăn trưa tại trường	187 lần (tối đa)	Số tiền/suất	317 Yên						

- Số tiền thanh toán thực tế phải chi trả trong năm học 2025 sẽ được cân nhắc hỗ trợ bằng các khoản trợ cấp của chính phủ. Thông báo chính thức sẽ được gửi đến Quý phụ huynh vào khoảng tháng 4.
- Phí ăn trưa tại trường sẽ được tính theo số lần đặt thực phẩm cho bữa trưa tại trường trong 1 năm cho con bạn. Việc “điều chỉnh chênh lệch” tiền ăn trưa tại trường sẽ được thực hiện trong kỳ 9.
- Trong trường hợp ngừng cung cấp sữa, số tiền cần thanh toán sẽ là số tiền nêu trên trừ đi phí sữa.

3 Hỏi & Đáp về thủ tục thanh toán phí ăn trưa tại trường

Q1: Điều gì sẽ xảy ra nếu tôi không thể hoàn thành thủ tục trước hạn đăng ký chuyển khoản?

A1: Nếu chưa hoàn thành thủ tục thì cũng có trường hợp không thể chuyển khoản phí ăn trưa tại trường của kỳ 1 (tháng 4 và tháng 5). Trong trường hợp đó, vui lòng thanh toán tại tổ chức tài chính hoặc cửa hàng tiện lợi bằng phiếu thanh toán do Thành phố Kawasaki phát hành. Quý phụ huynh cũng có thể thanh toán bằng ứng dụng thu tiền trực tuyến từ mã vạch in trên phiếu thanh toán. Xin lưu ý rằng bạn không thể dồn lại để chuyển khoản vào ngày đến hạn tiếp theo (kỳ 2).

Q2: Cần phải thực hiện thủ tục gì khi áp dụng bữa ăn không có sữa do dị ứng thực phẩm, v.v... hoặc chỉ có sữa?

A2: Quý phụ huynh cần nộp “Khai báo thay đổi phân loại phí ăn trưa tại trường”. Vui lòng liên hệ với nhà trường để biết thông tin chi tiết về các giấy tờ cần thiết, v.v...

Q3: Điều gì sẽ xảy ra nếu con tôi đang nhận trợ cấp bảo đảm sinh hoạt (hoặc hỗ trợ đi học)?

A3: Trẻ đang nhận trợ cấp bảo đảm sinh hoạt hoặc có chứng nhận được hỗ trợ đi học sẽ không bị tính phí ăn trưa tại trường. Cần có thời gian để được chứng nhận và phí ăn trưa tại trường (là đối tượng cần chứng nhận) đã trả trước đó sẽ được hoàn lại sau khi được chứng nhận. Cần đăng ký ăn trưa tại trường và thực hiện thủ tục chuyển khoản.

➤ Thông tin liên hệ

Mọi thắc mắc liên quan đến phí ăn trưa tại trường, chẳng hạn như việc đăng ký ăn trưa tại trường hoặc thủ tục chuyển khoản, v.v. vui lòng liên hệ với đơn vị phụ trách bên dưới.

Phòng Xúc tiến bữa ăn học đường và sức khỏe,
Văn phòng Ủy ban Giáo dục thành phố Kawasaki

Điện thoại: 044-200-2539/FAX:044-200-1810/Địa chỉ Email: 88kyusyoku@city.kawasaki.jp
Vui lòng tham khảo URL bên dưới để biết các chi tiết liên quan đến việc xử lý phí ăn trưa tại trường và các vấn đề khác, chẳng hạn như các câu hỏi thường gặp về phí ăn trưa tại trường, v.v...
URL <https://www.city.kawasaki.jp/880/page/0000121366.html>



Thành phố Kawasaki
Phí ăn trưa tại trường